

Haymaking | Fenaïson

ROTARY RAKES ANDAINEURS



AGRICULTURAL MACHINERY
enorossi

ENG-FRA



Additional support wheel.
Roue d'adaptation.



Oil bath rotors.
Réducteurs à bain d'huile.



Tandem double wheel.
Roue double tandem.

ROTARY RAKES ANDAINEURS

RR 320/350

RR 350-EVO

RR 420-EVO

ENODUO 610 / 650H

ENODUO 780

TRACER 780

Your ideas, Our products

The ENOROSI rotary rakes are professional machines that guarantee maximum productivity in any kind of ground. They are all fitted with oil bath rotors, guaranteeing reliability to the machine. Thanks to the perfect adaptation to the ground and the soft harvesting work, they preserve the quality of the product.

Les giro-andaineurs ENOROSI sont des machines professionnelles qui offrent une productivité maximale sur tous types de terrains. Ils sont équipés de réducteurs à bain d'huile, garantissant la fiabilité de la machine. Grâce à la parfaite adaptation au sol et au travail délicat de récolte, ils préservent la qualité du produit.

RR 320/350

Single rotor rakes

Andaineurs monorotor



WATCH VIDEO

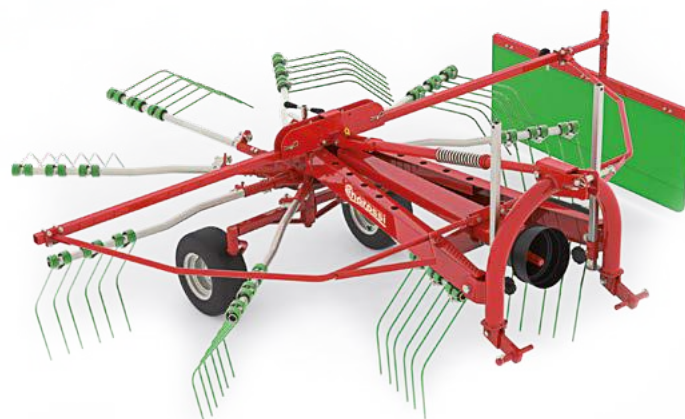


The rotary rake model RR 320 mounts single pivoting wheels while the RR 350 TANDEM model mounts pivoting wheels on tandem axles. All are equipped with the frame with central shock absorber and reinforced raking arms.

Le giro-andaineur modèle RR 320 monte des roues pivotantes simples tandis que le modèle RR 350 TANDEM monte des roues pivotantes sur des essieux tandem. Tous sont équipés d'un châssis avec amortisseur central et bras renforcés.



Lateral guard for windrow formation.
Déflecteur latéral pour la formation de l'andain.



RR 320 Rotary Rake.
Giro-andaineur RR 320.

RR 350-EVO

Single rotor rakes

Andaineurs monorotor

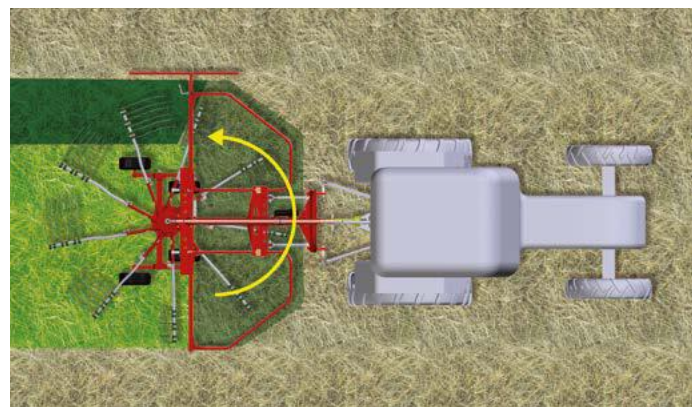


The rotary rake RR 350-EVO 3 point version mounts spaced wheels on a tandem axle for greater stability. It is equipped with an articulated 3 point hitch with lateral oscillation and a locking pin for transport. The frame is equipped with lateral shock absorbers increasing the work efficiency. The arms are reinforced.

Le giro-andaineur modèle RR 350-EVO est équipé de roues tandem espacées pour une plus grande stabilité. Il est composé d'un châssis articulé et amorti avec oscillation latérale et d'une goupille de verrouillage pour le transport. Le bras du châssis avec une inclinaison tangentielle au rotor augmente l'efficacité du travail. Les bras sont renforcés.



Transport position.
Position de transport.



Working position.
Position de travail.

RR 420-EVO

Single rotor rakes

Andaineurs monorotor

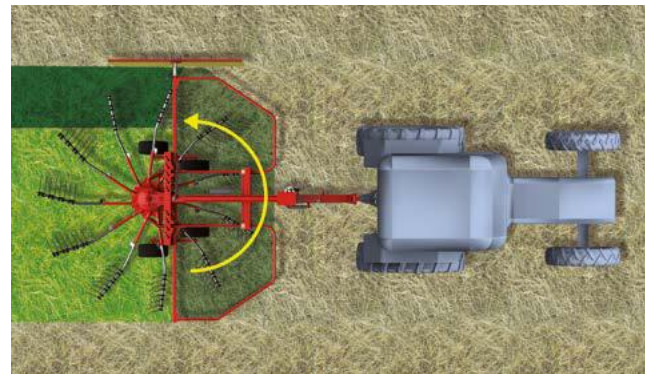


WATCH VIDEO



The RR 420-EVO rakes are fitted with tandem wheels. In the 3 points version, the frame is articulated and cushioned with lateral oscillation and locking pin for transport. In the trailed version, the HIGHSPACE system allows the rotor to be raised 50cm from the ground to facilitate passage over the swaths. The raking arms are reinforced.

Le giro-andaineur modèle RR 420-EVO est équipé de roues tandem. Dans la version portée, le châssis est articulé et amorti avec oscillation latérale et goupille de verrouillage pour le transport. Dans la version traînée, le système HIGHSPACE permet de soulever le rotor de 50 cm. du sol pour faciliter le passage sur les andains. Les bras sont renforcés.



Working position.
Position de travail.



Trailed version for low power tractors.
Version traînée pour tracteurs de faible puissance.



The **HIGHSPACE** system in the trailed version.
Système **HIGHSPACE** dans la version traînée.

Technical Data / Données techniques

	RR 320	RR 350 TANDEM	RR 350-EVO	RR 420-EVO 3PH	RR 420-EVO PTH
 Working width (min/max) Largeur de travail (min/max)	320 cm 10.5 ft	350 cm 11.5 ft	350 cm 11.5 ft	420 cm 13.8 ft	420 cm 13.8 ft
 Windrow delivery Type d'andain	Left side/Côté gauche				
 Average windrow width Largeur moyenne de l'andain	60 cm 2 ft	60 cm 2 ft	60 cm 2 ft	90 cm 3 ft	90 cm 3 ft
 N° of rotors N° de rotors	1	1	1	1	1
 Rotor diameter Diamètre du rotor	280 cm 9.2 ft	310 cm 10.2 ft	310 cm 10.2 ft	350 cm 11.5 ft	350 cm 11.5 ft
 Rotor transmission Transmission des rotors	Oil bath/Bain d'huile				
 N° of tine arms per rotor N° de bras porte-dents par rotor	9	9	9	11	11
 N° of double tines N° de dents doubles	27	27	27	44	44
 Working depth control Contrôle profondeur de travail	Mechanical/Mécanique				Hydraulic Hydraulique
 Transport width with arms on Largeur de transport avec bras montés	280 cm 9.2 ft	310 cm 10.2 ft	310 cm 10.2 ft	350 cm 11.5 ft	350 cm 11.5 ft
 Transport width with arms off Largeur de transport avec bras démontés	160 cm 5.2 ft	160 cm 5.2 ft	190 cm 6.2 ft	190 cm 6.2 ft	190 cm 6.2 ft
 Transport length Longueur de transport	245 cm 7.8 ft	245 cm 7.8 ft	255 cm 8.4 ft	295 cm 9.7 ft	390 cm 12.8 ft
 Transport height Hauteur de transport	*250 cm *8.2 ft	*260 cm *8.5 ft	*225 cm *7.4 ft	*240 cm *7.9 ft	295 cm 9.7 ft
 Drawbar hitch Attelage	3 point hitch fix. 3 points fixe	3 point hitch fix. 3 points fixe	3 point hitch pivot. 3 points articulé	3 point hitch pivot. 3 points articulé	Trailed Trainé
 Tires size of bogies Roues rotor	2 x 16/6.5x8	4 x 16/6.5x8	4 x 16/6.5x8	4 x 18/8.5x8	4 x 18/8.5x8
 Supporting wheel size Roues de support	-	-	-	-	4 x 18/8.5x8
 Power required Puissance requise	35 HP	35 HP	50/60 HP	60/70 HP	60/70 HP
 Weight Poids	355 kg 782 lbs	375 kg 827 lbs	550 kg 1211 lbs	600 kg 1323 lbs	622 kg 1370 lbs
 Transmission with cardan shafts Transmission par cardans	•	•	•	•	•

*40 cm of lifting from the ground. / *avec levage à 40 cm du sol.

OPTIONAL / EN OPTION	RR 320	RR 350 TANDEM	RR 350-EVO	RR 420-EVO 3PH	RR 420-EVO PTH
Additional support wheel Roue d'appui supplémentaire	☐	☐	☐	☐	-
Lights and road signaling kit Kit de Feux et signalisation routière	-	-	☐	☐	☐
Wide angle cardan shaft for tractor Cardan homocinétique pour tracteur	-	-	-	-	☐

• Standard / Estándar ☐ Optional available / Disponible En option - Not available / Non disponible

ENODUO 610 / 650H

Double rotary rakes

Andaineurs double rotors

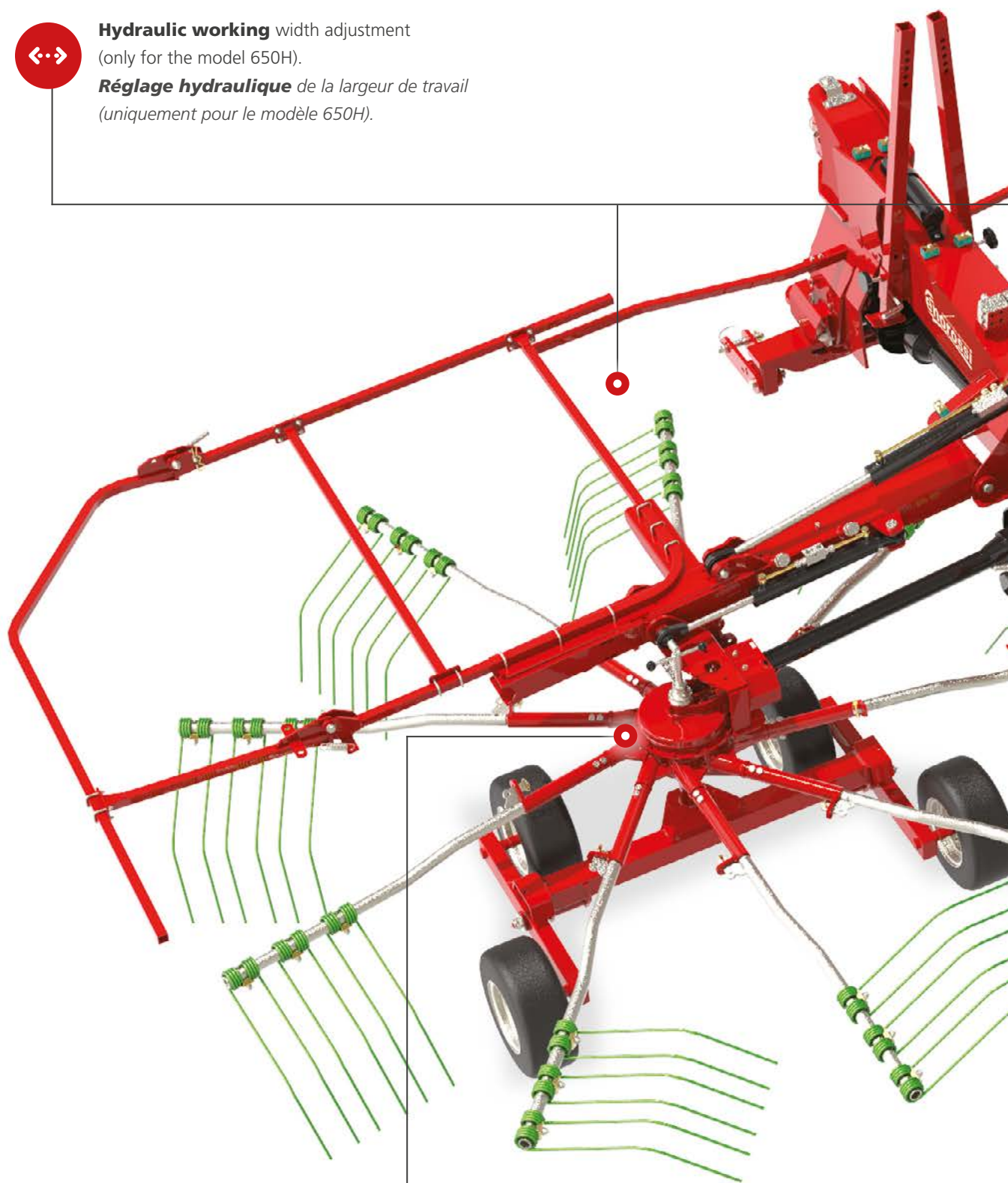


Hydraulic working width adjustment

(only for the model 650H).

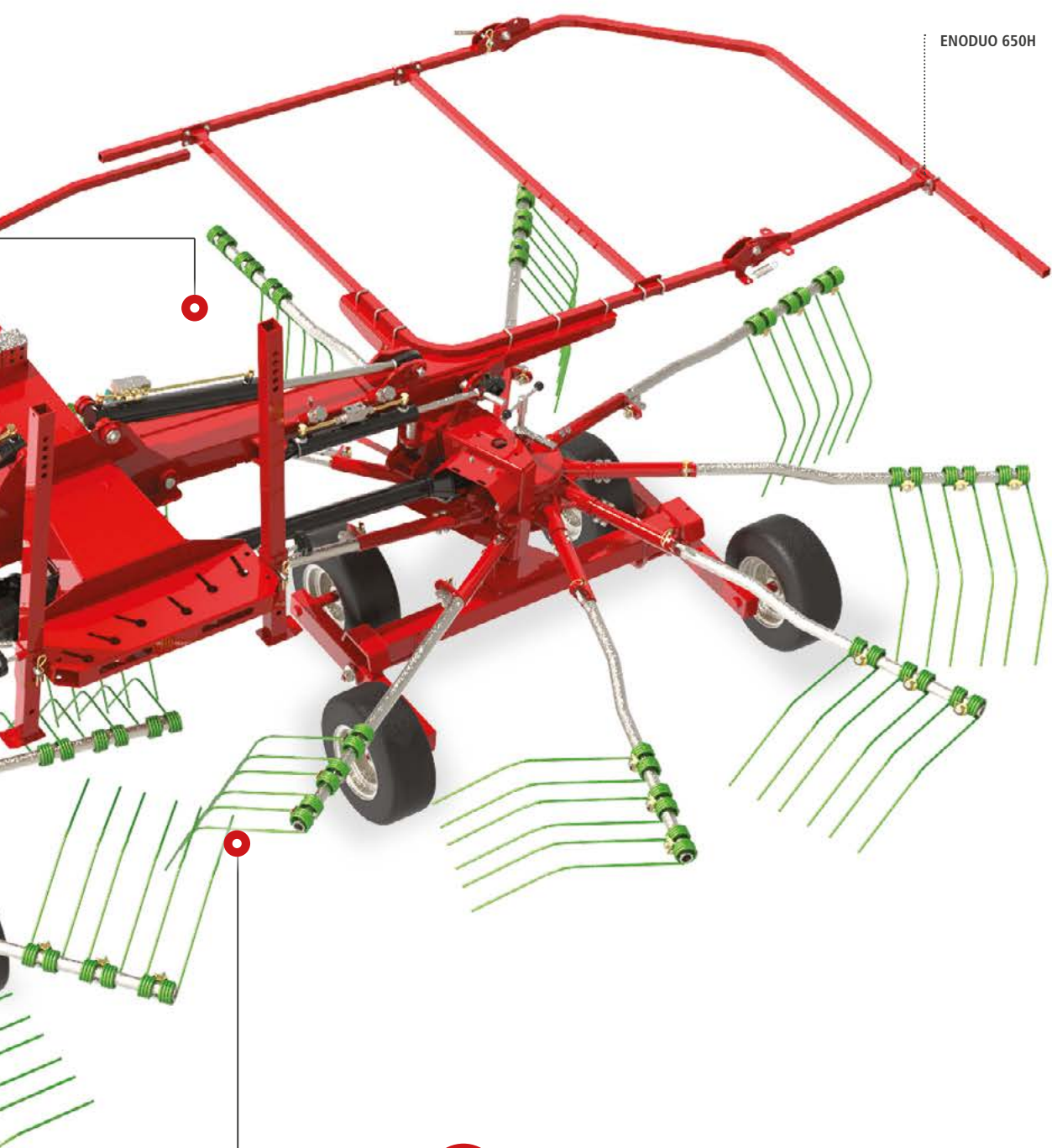
Réglage hydraulique de la largeur de travail

(uniquement pour le modèle 650H).



Rotor transmission: **single gearbox in oil bath.**

Transmission des rotors: **bain d'huile.**



ENODUO 650H



Rotors Arms **Overlapping.**
Intersection complète des bras.

ENODUO 610 / 650H

Double rotary rakes

Andaineurs double rotors

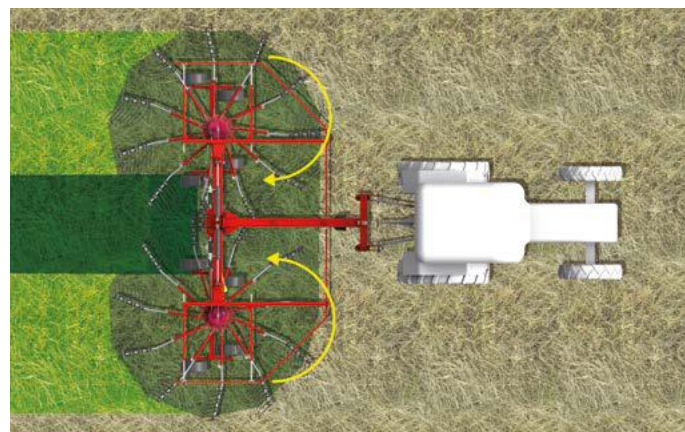


WATCH VIDEO



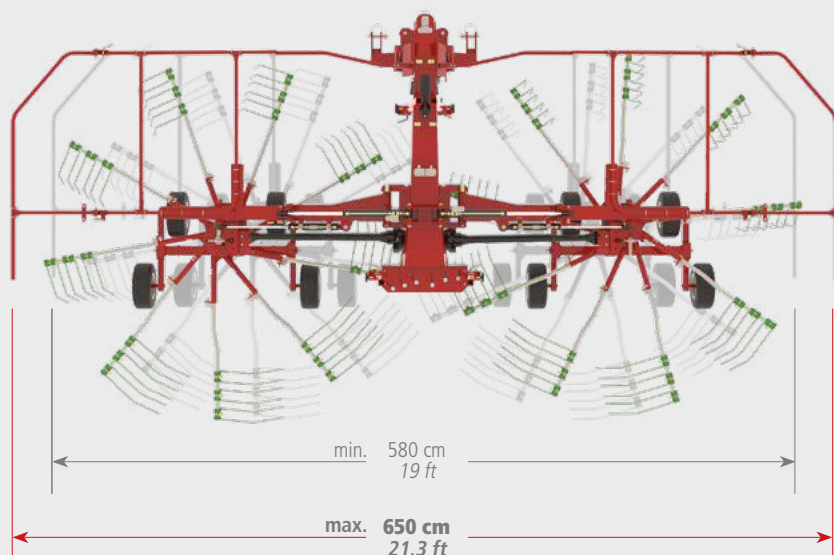
The double rotor rakes, model ENODUO 610 / 650H, form a central swath. They are available in the mounted version with pivoting attachment to the tractor. The rotors are oscillating for a better adaptation to the ground. Thanks to the overlapping of the raking arms, even the product in the center is raised from the ground, facilitating the drying.

Les giro-andaineurs à deux rotors modèle ENODUO 610 / 650H forment un andain central. Ils sont disponibles dans la version portée avec attelage pivotant au tracteur. Les rotors oscillent pour une meilleure adaptation au sol. Grâce à la convergence des bras même le produit dans la zone centrale est soulevé du sol, facilitant le séchage.



Cardan shaft transmission.
Transmission par cardan.

Central windrow delivery.
Formation andain central.



ENODUO 650H

Hydraulic working width adjustment.
Réglage hydraulique de la largeur de travail.



Transport configuration.
Configuration pour le transport.



Pivoting 3 point hitch.
Attelage pivotant trois-points.



Working configuration.
Configuration de travail.

Technical Data / Données techniques

	ENODUO 610	ENODUO 650H
 Working width (min/max) Largeur de travail (min/max)	610 cm 20 ft	580-650 cm 19-21.3 ft
 Windrow delivery Type d'andain	Central Central	Central Central
 Average windrow width Largeur moyenne de l'andain	90 cm 3 ft	80-120 cm 2.6-3.9 ft
 N° of rotors N° de rotors	2	2
 Rotor diameter Diamètre du rotor	310 cm 10.2 ft	310 cm 10.2 ft
 Rotor transmission Transmission des rotors	Oil bath/Bain d'huile	
 N° of tine arms per rotor N° de bras porte-dents par rotor	9+9	9+9
 N° of double tines N° de dents doubles	27+27	27+27
 Rotors Arms Configuration rotors	Overlapping/Convergence	
 Working depth control Contrôle profondeur de travail	Mechanical/Mécanique	
 Working width adjustment Réglage largeur de travail	-	Hydraulic Hydraulique
 Transport width with arms on Largeur de transport avec bras montés	255 cm 8.35 ft	255 cm 8.35 ft
 Transport width with arms off Largeur de transport avec bras démontés	255 cm 8.35 ft	255 cm 8.35 ft
 Transport length Longueur de transport	330 cm 10.8 ft	365 cm 12 ft
 Transport height Hauteur de transport	*315 cm *10.3 ft	*315 cm *10.2 ft
 Drawbar hitch Attelage	Mounted Porté	Mounted Porté
 Tires size of bogies Roues rotor	4 x 16/6,50-8	4 x 16/6,50-8
 Supporting wheel size Roues de support	-	-
 Power required Puissance requise	100/120 HP	100/120 HP
 Weight Poids	1110 kg 2425 lbs	1180 kg 2600 lbs
 Required tractor hydraulic connections Connexions hydrauliques du tracteur nécessaires	1 DE	2 DE
 Transmission with cardan shafts Transmission par cardans	•	•

*40 cm of lifting from the ground. / *avec levage à 40 cm du sol.

OPTIONAL / EN OPTION	ENODUO 610	ENODUO 650H
Additional support wheel Roue d'appui supplémentaire	✘	✘
Lights and road signaling kit Kit de Feux et signalisation routière	✘	✘

• Standard / Estándar ✘ Optional available / Disponible En option - Not available / Non disponible



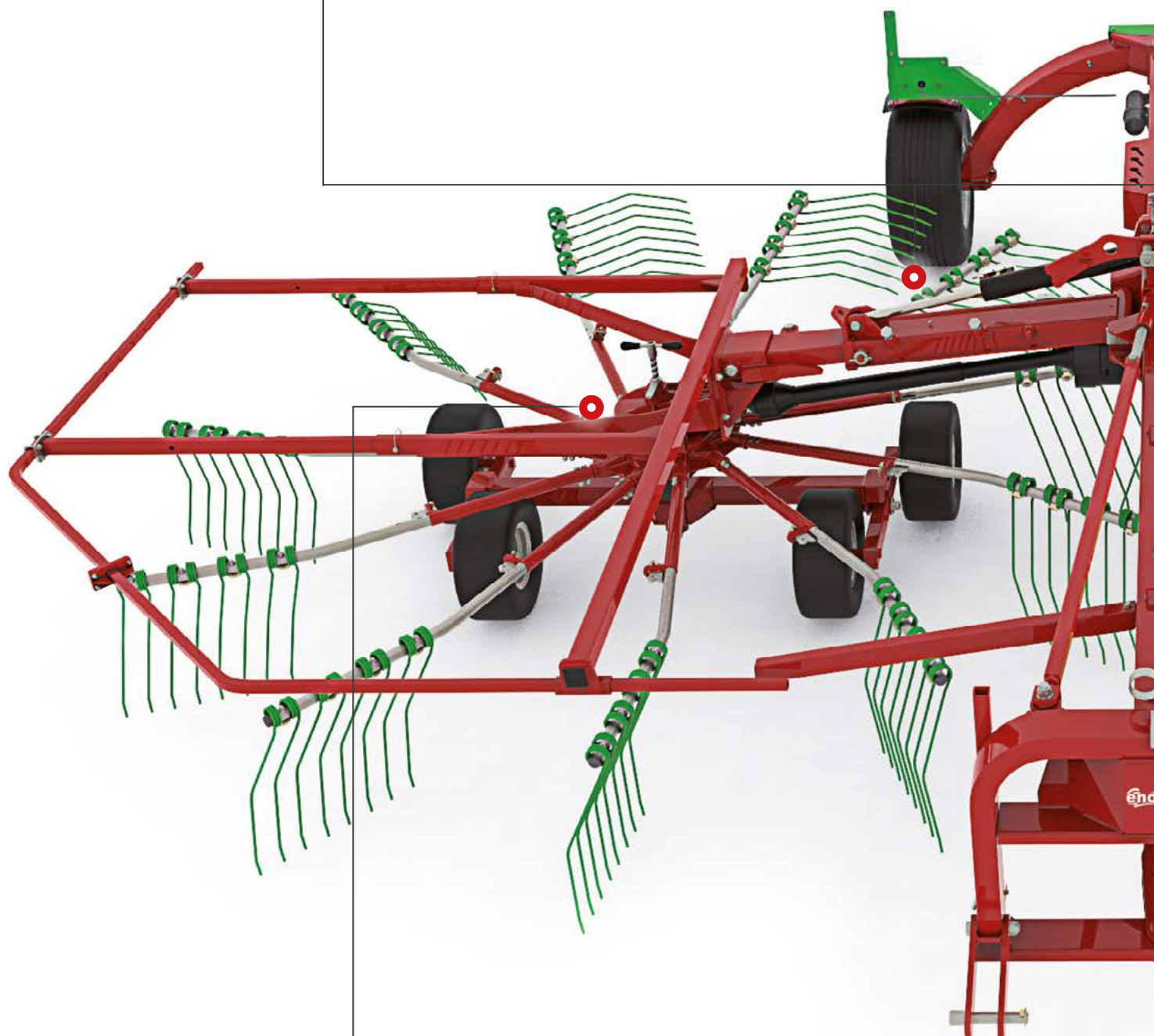
ENODUO 780

Double rotary rakes

Andaineurs double rotors



Hydraulic working width adjustment.
Réglage hydraulique de la largeur de travail.

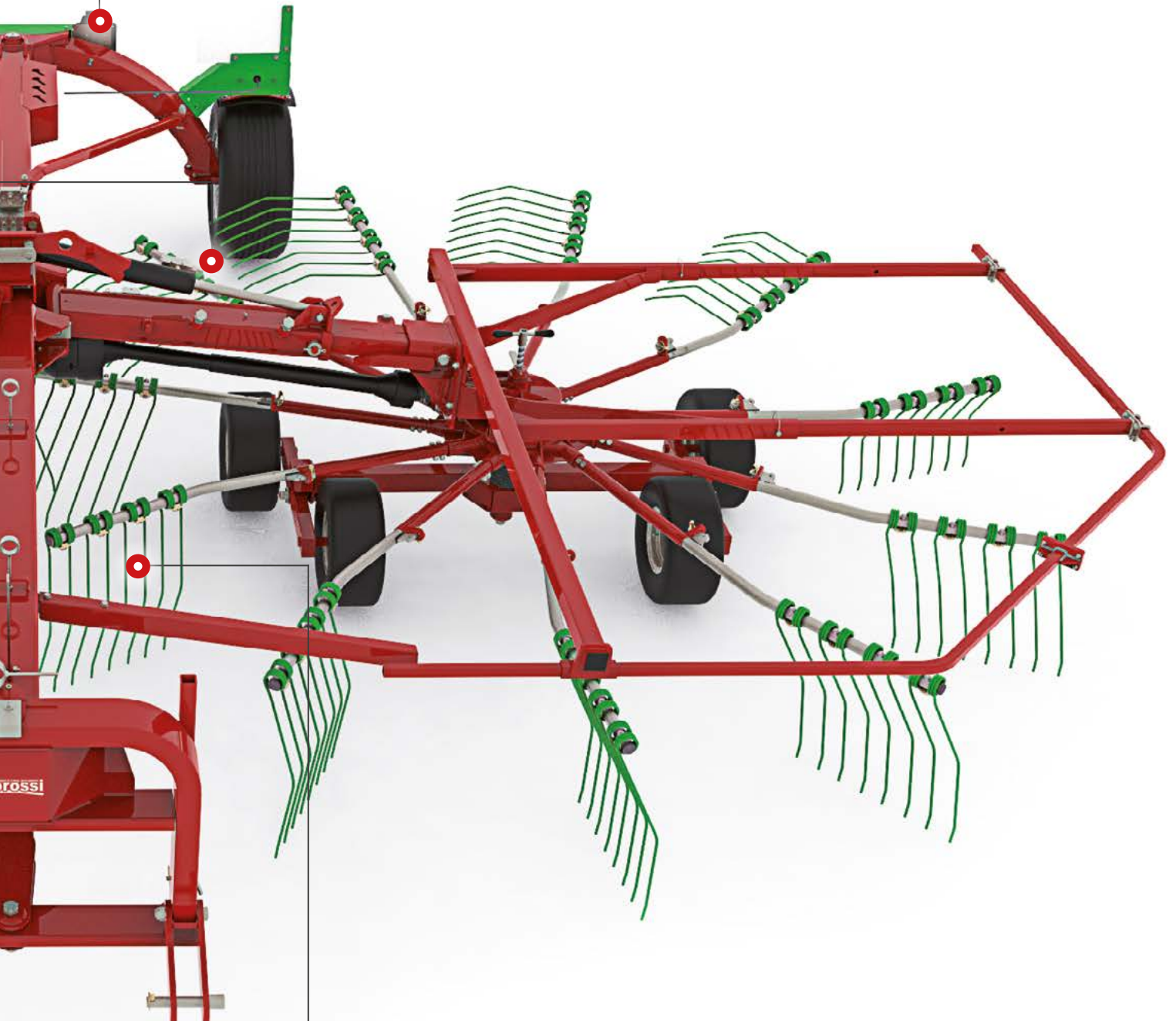


Rotor transmission: **single gearbox in oil bath.**
Transmission des rotors: **bain d'huile.**



Self steering rear crossbar.

Traverse **arrière auto-directionnelle**.



Rotors Arms Overlapping.

Intersection complète des bras.

ENODUO 780

Double rotary rakes

Andaineurs double rotors



WATCH VIDEO



The ENODUO 780 model double rotor rake forms a central swath. The attachment to the tractor is pivoting semi-trailed. Hydraulically variable working width. The rotors are oscillating for a better adaptation to the ground. Thanks to the overlapping of the raking arms, even the product in the center is raised from the ground, facilitating drying.

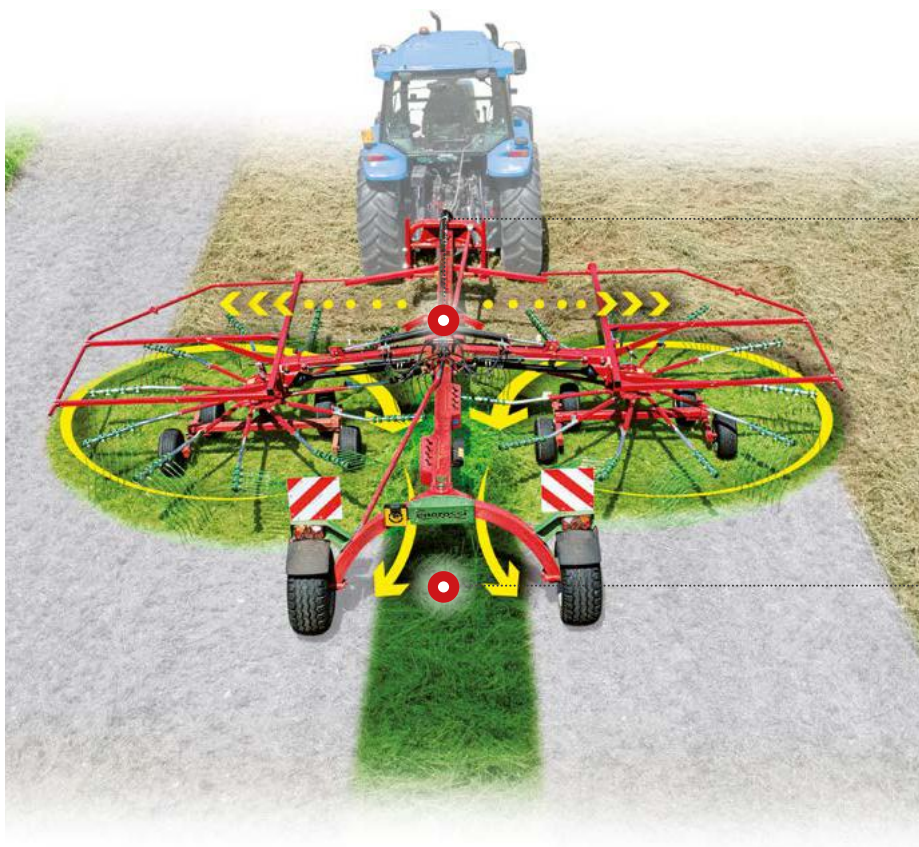
Le giro-andaineur à deux rotors modèle ENODUO 780 forme un andain central. L'attelage au tracteur est semi-entraîné pivotant. La largeur de travail est réglable hydrauliquement. Les rotors oscillent pour une meilleure adaptation au sol. Grâce à la convergence des bras même le produit dans la zone centrale est soulevé du sol, facilitant le séchage.



Semi-trailed pivoting hitch.
Attelage pivotant semi-entraîné.



Transport configuration.
Configuration pour le transport.



Hydraulic working width adjustment
Largeur de travail réglable hydrauliquement

Both opening and closing movements and working width adjustment are hydraulically controlled from tractor cab.

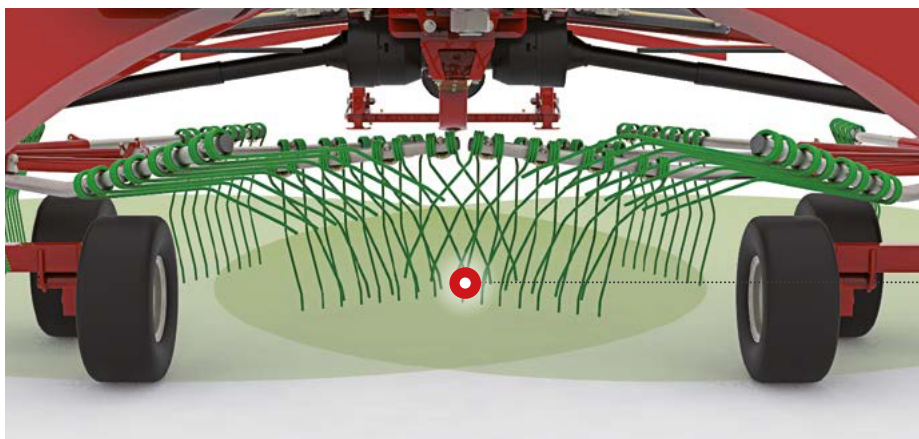
Les mouvements d'ouverture et de fermeture et le réglage de la largeur de travail sont commandés hydrauliquement par le tracteur.



Central windrow delivery
Formation andain central

Lifting of the product in the middle of the swath thanks to the overlapping of the raking arms

Levage du produit au centre de l'andain grâce à la convergence des bras.



Raking Arms Overlapping
Intersection des bras

At the minimum working position, 7 meters, the raking arms overlap each other, lifting all the forage to the center of the swath facilitating drying.

A la largeur minimum de travail (7 mt.), les bras se croisent et déplacent tout le fourrage au centre de l'andain, facilitant le séchage.



Self-steering rear crossbar
Traverse arrière auto-directionnelle

Wide maneuverability thanks to the self-steering system.

Grande maniabilité grâce au système auto-directionnel.



TRACER 780

Double rotary rakes

Andaineurs double rotors





Central joint.
*Articulation **centrale**.*



Right shifting.
*Déplacement latéral vers la **droite**.*



Rear pivoting joint.
*Articulation **arrière pivotante**.*

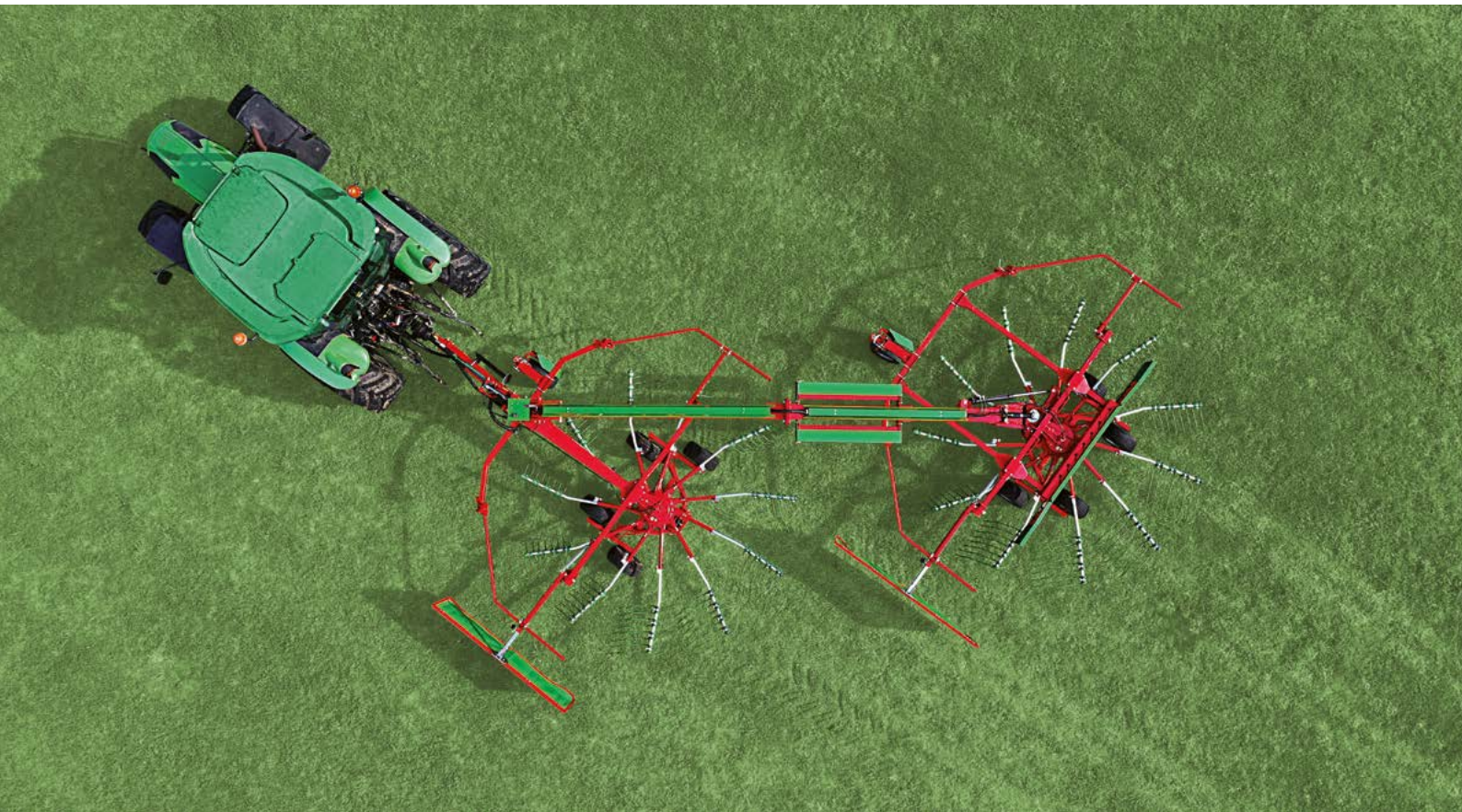


Left shifting.
*Déplacement latéral vers la **gauche**.*

TRACER 780

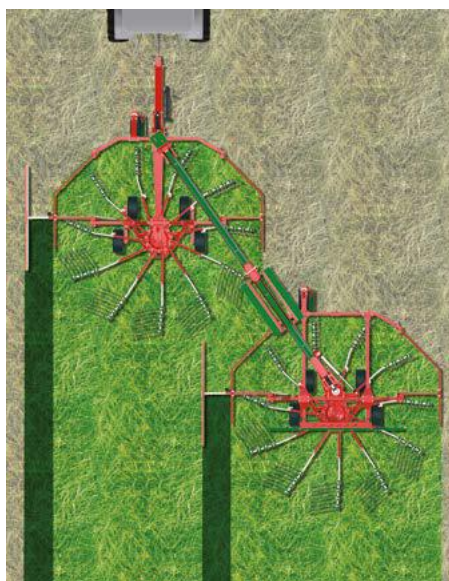
Double rotary rakes

Andaineurs double rotors

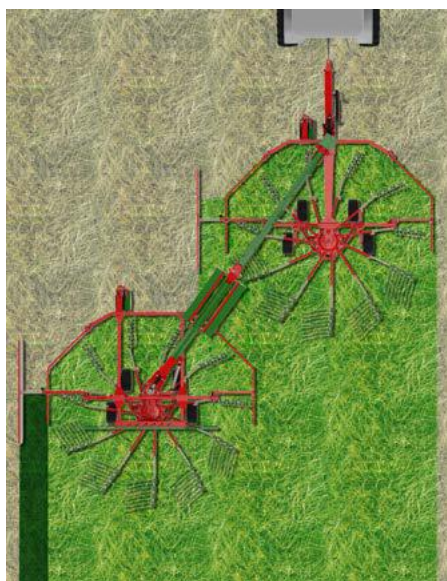


The double rotor rakes model TRACER 780 has been designed for 2 single swaths or a single side swath. Trailed tractor hitch. The working width is hydraulically variable. The rotors are oscillating for better ground adaptation.

Le giro-andaineur à deux rotors modèle TRACER 780 a été conçu pour 2 andains simples ou pour un seul andain latéral. L'attelage au tracteur est traîné. La largeur de travail est réglable hydrauliquement. Les rotors oscillent pour une meilleure adaptation au sol.



Right working configuration.
Double windrow.
Configuration de travail droite.
Double andain.



Left working configuration.
Single windrow.
Configuration de travail gauche.
Un seul andain.



Double tandem trolley for each rotor.
Chariot tandem double pour chaque rotor.



Double windrow working configuration
Configuration de travail à double andain

The Tracer 780 rotary rake in the right configuration allows to form a double windrow while always maintaining a working width of 780 cm.

Le giro-andaineur Tracer 780, dans la configuration de travail à droite, permet de former un double andain, en maintenant toujours une largeur de travail de 780 cm.



Single windrow working configuration
Configuration de travail à andain unique

The Tracer 780 in left working configuration allows to form a single swath.

Le modèle Enoduo Tracer 7802 dans la configuration de travail à gauche permet de former un seul andain.



Supporting wheel for uneven ground
Roue de support pour terrain accidenté



Front pivoting joint
Articulation avant pivotante



Central joint
Articulation centrale



Rear pivoting joint and hydraulic cylinder for working width adjustment
Articulation pivotante arrière et vérin hydraulique pour le réglage de la largeur de travail.

ENODUO TRACER 780

Double rotary rakes

Andaineurs double rotors



Tracer 780 in transport configuration with disassembled raking arms.
Tracer 780 dans la configuration de transport avec bras démontés.



Tracer 780 in transport configuration with raking arms and guards mounted.
Tracer 780 dans la configuration de transport avec bras et déflecteurs montés.



Raking arms and guards disassembled positioned in the appropriate housing.
Bras et protections démontés positionnés dans le logement approprié.



Light kit and road signaling as standard.
Kit de Feux et signalisation routière de série.

	ENODUO 780	TRACER 780
 Working width (min/max) Largeur de travail (min/max)	700-780 cm 23-25.6 ft	-
 Working width single windrow Largeur de travail à un andain	-	780 cm 25.6 ft
 Working width double windrow Largeur de travail double andain	-	780 cm 25.6 ft
 Windrow delivery Type d'andain	Central <i>Central</i>	Left side <i>Côté gauche</i>
 Average windrow width Largeur moyenne de l'andain	90 -150 cm 3-5 ft	90 cm 3 ft
 N° of rotors N° de rotors	2	2
 Rotor diameter Diamètre du rotor	380 cm 12.5 ft	380 cm 12.5 ft
 Rotor transmission Transmission des rotors	Oil bath/Bain d'huile	
 N° of tine arms per rotor N° de bras porte-dents par rotor	11+11	11+11
 N° of double tines N° de dents doubles	44+44	44+44
 Rotors Arms Configuration rotors	Overlapping /Convergence	
 Working depth control Contrôle profondeur de travail	Mechanical <i>Mécanique</i>	Hydraulic <i>Hydraulique</i>
 Working width adjustment Réglage largeur de travail	Hydraulic/Hydraulique	
 Transport width with arms on Largeur de transport avec bras montés	255 cm 8.35 ft	380 cm 12.5 ft
 Transport width with arms off Largeur de transport avec bras démontés	255 cm 8.35 ft	255 cm 8.35 ft
 Transport length Longueur de transport	580 cm 19 ft	875 cm 28.7 ft
 Transport height Hauteur de transport	365 cm 12 ft	260 cm 8.5 ft
 Drawbar hitch Attelage	2 point hitch <i>Semi-porté</i>	Trailed <i>Trainé</i>
 Tires size of bogies Roues rotor	4 x 18/8.5x8	4 x 18/8.5x8
 Supporting wheel size Roues de support	340/55 R16	4 x 18/8.5x8 each rotor/pour rotor
 Power required Puissance requise	70/80 HP	70/80 HP
 Weight Poids	1790 kg 3950 lbs	1850 kg 4080 lbs
 Required tractor hydraulic connections Connexions hydrauliques du tracteur nécessaires	2 DE	1 SE + 1DE
 Transmission with cardan shafts Transmission par cardans	•	•

OPTIONAL / EN OPTION	ENODUO 780	TRACER 780
Wide angle cardan shaft for tractor Cardan homocinétique pour tracteur	✘	•
Italian approval for road circulation Homologation pour la circulation routière (pour l'Italie)	-	✘

• Standard / Estándar ✘ Optional available / Disponible En option - Not available / Non disponible

Design and/or specifications are subject to change without notification.

Enorossi se réserve le droit de modifier les caractéristiques et les spécifications techniques à tout moment et sans préavis.

Our Range / Notre Gamme



AGRICULTURAL MACHINERY
enorossi



H-7522 Kaposújlak, 095/3 hrsz.
Tel: (+36)30/500-2050, (+36)30/336-9804
E-mail: bedenek@kapos-net.hu
WEB: www.bedenek.hu

Via Cortonese, 36 - 06019 Calzolaro di Umbertide (PG) - ITALY
☎ +39 075 930 22 22 - 🖨 +39 075 930 23 28
info@enorossi.it - www.enorossi.it